WORKS OF Gyöngyösi Levente MŰVEI

GYÖNGYÖSI LEVENTE

Amicus meus

from Tenebræ Responsoria, Feria Sexta

VEGYESKARRA • FOR MIXED CHOIR

EDITIO MUSICA BUDAPEST ZENEMŰKIADÓ
Z. 20 172

Perusal Score

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.

Amicus meus osculi me
tradidit signo:
„Quem osculatus fuero,
ipse est, tenete eum!"
Hoc malum fecit signum,
qui per osculum adimplevit homicidium.
Infelix prætermisit
pretium sanguinis,
et in fine laqueo se suspendit.
Bonum erat ei,
si natus non fuisset homo ille.

Az én barátom
csók által árult el engem:
„Akit megcsókolok,
ő az, őt fogjátok el!"
Ezt a gonosz jelet adta,
aki csók által követte el a gyilkosságot.
A boldogtalan eldobta
a vér díját,
és végül kötéllel felakasztotta magát.
Jobb lett volna annak az embernek,
ha meg sem született volna.

The sign by which my friend
betrayed me was a kiss:
"He whom I kiss,
that is he: hold him fast."
He who committed murder
by a kiss gave this wicked sign.
The unhappy wretch
repaid the price of blood
and in the end hanged himself.
It had been better for that man
if he had never been born.

Felelős kiadó
az Editio Musica Budapest Zeneműkiadó Kft. igazgatója
Z. 20172 (1 A5 ív); 2026
Felelős szerkesztő: Kerékfy Márton
Műszaki szerkesztő: Metzker Gábor

Printed in Hungary

Editio Musica Budapest Zeneműkiadó Kft.
1132 Budapest, Visegrádi utca 13. • Tel.: +36 1 236 1110
E-mail: emb@emb.hu • Internet: www.emb.hu

gyongyosilevente.com

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.

Szabó Somának és a Cantemus Vegyeskarnak

Amicus meus

from Tenebræ Responsoria, Feria Quinta

GYÖNGYÖSI Levente, 2025

Tiszteld a szerzői jogokat
Respect the copyright

Doloroso ♩ = 72 — **Con moto** ♩ = 108

Soprano: A-mi-cus me-us! A-mi-cus me-us! A-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, quem o-scu-la-tus fu-

Alto: Me-us! A-mi-cus me-us! A-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, quem o-scu-la-tus,

Tenore: Me-us! Me-us! A-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, quem o-scu-la-tus,

Basso: Me-us! Me-us! A-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno, a-mi-cus me-us o-scu-li me tra-di-dit si-gno: quem o-scu-la-tus

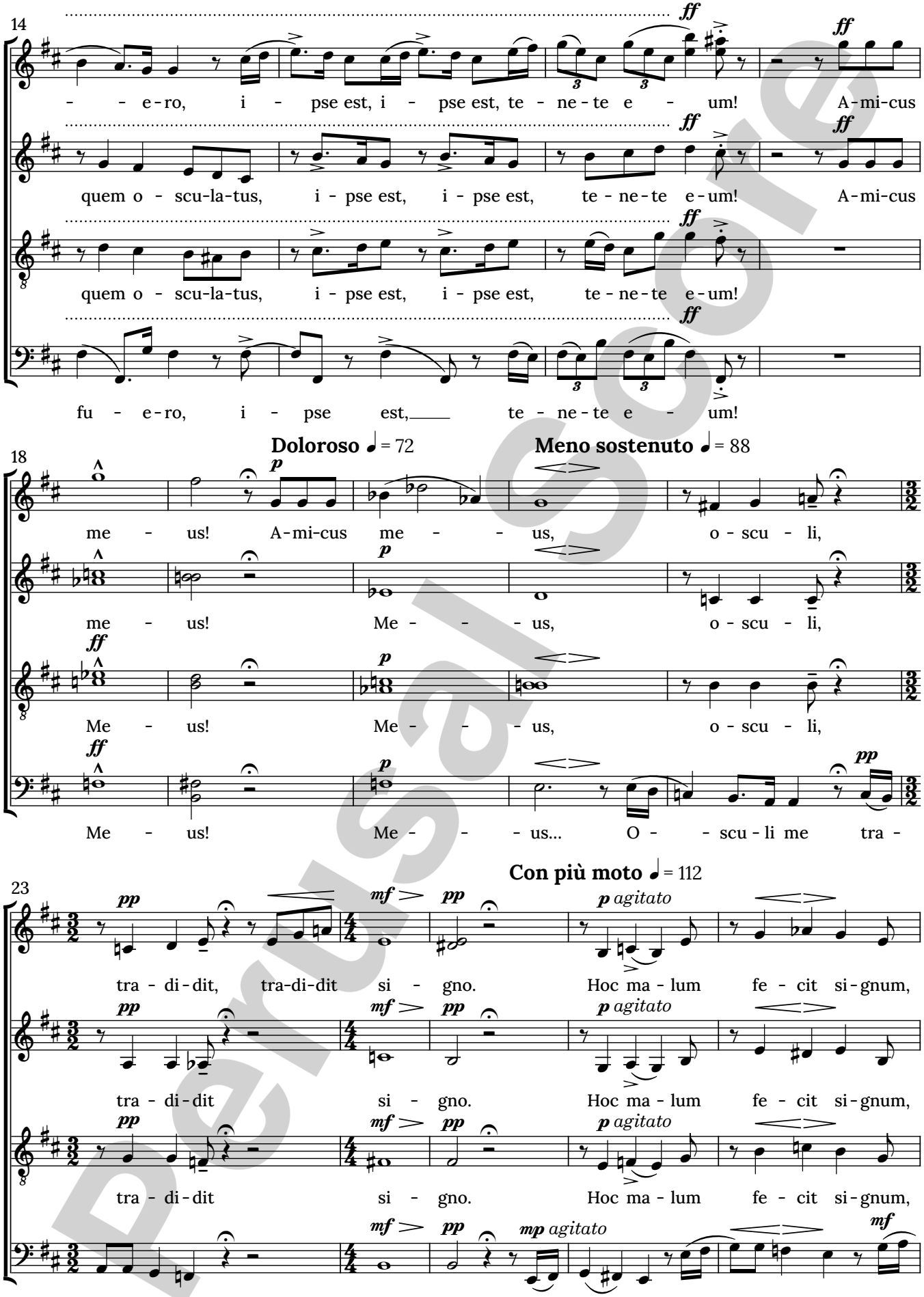
molto espress. — *cresc. e agitando*

Perusal Score

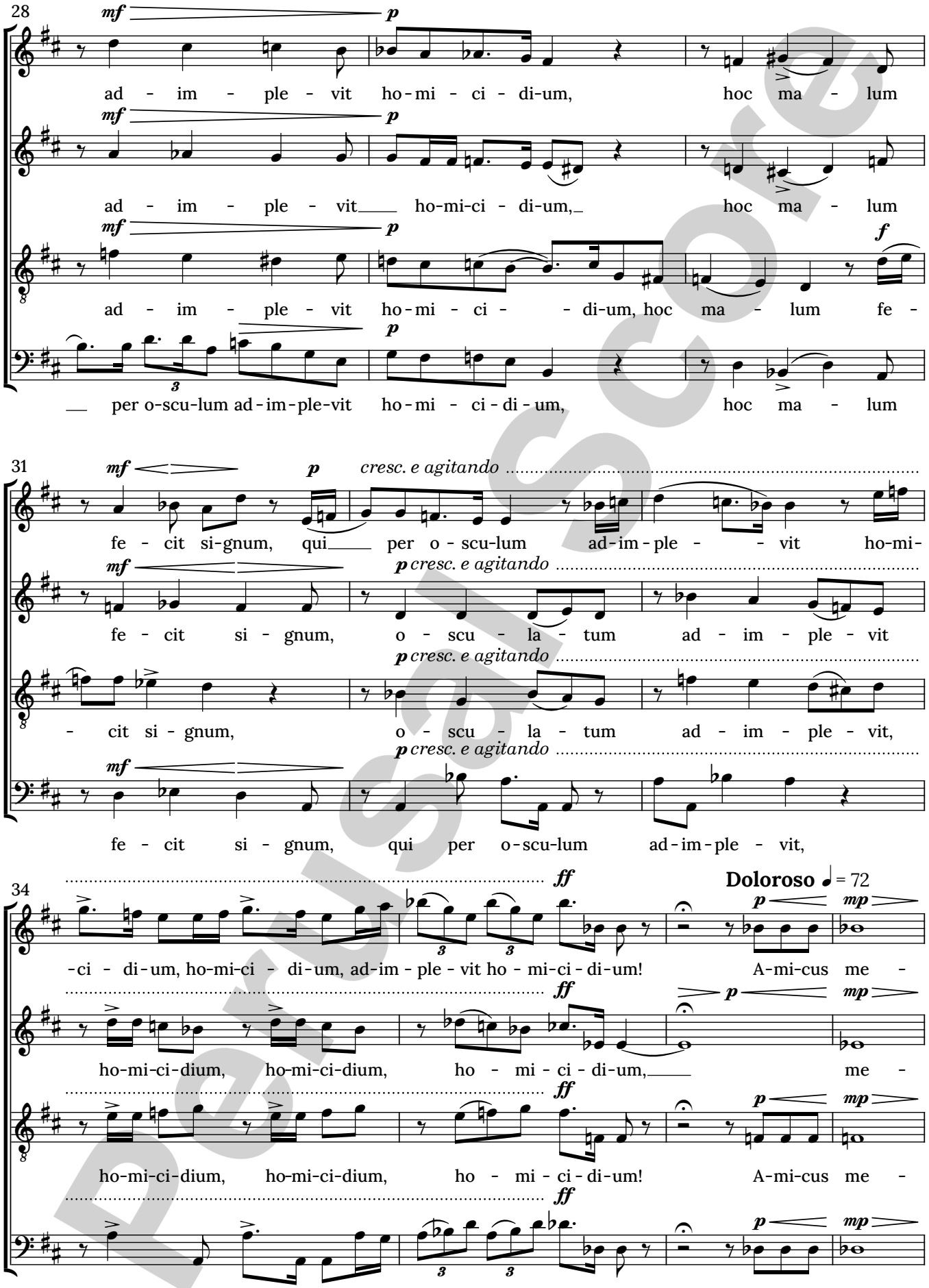
© 2026 by Editio Musica Budapest Zeneműkiadó

Z. 20 172

Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.



Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.



Please note that this material is for perusal purposes only and must not be used for any kind of performance or any other exploitation. Any copying, distribution, dissemination or other use of the material is prohibited.